



# Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.

GLOSA  
DE  
JORGE DE MONTEMAYOR

Á LAS COPLAS DE

JORGE MANRIQUE

---

PUBLÍCALA DE NUEVO

*el Excmo. Sr. D. Manuel Pérez de Guzmán,  
Marqués de Xerez de los Caballeros.*



SEVILLA

---

Imp. de E. RASCO, Bustos T.<sup>a</sup> 1.<sup>o</sup>

1888

45.71.007

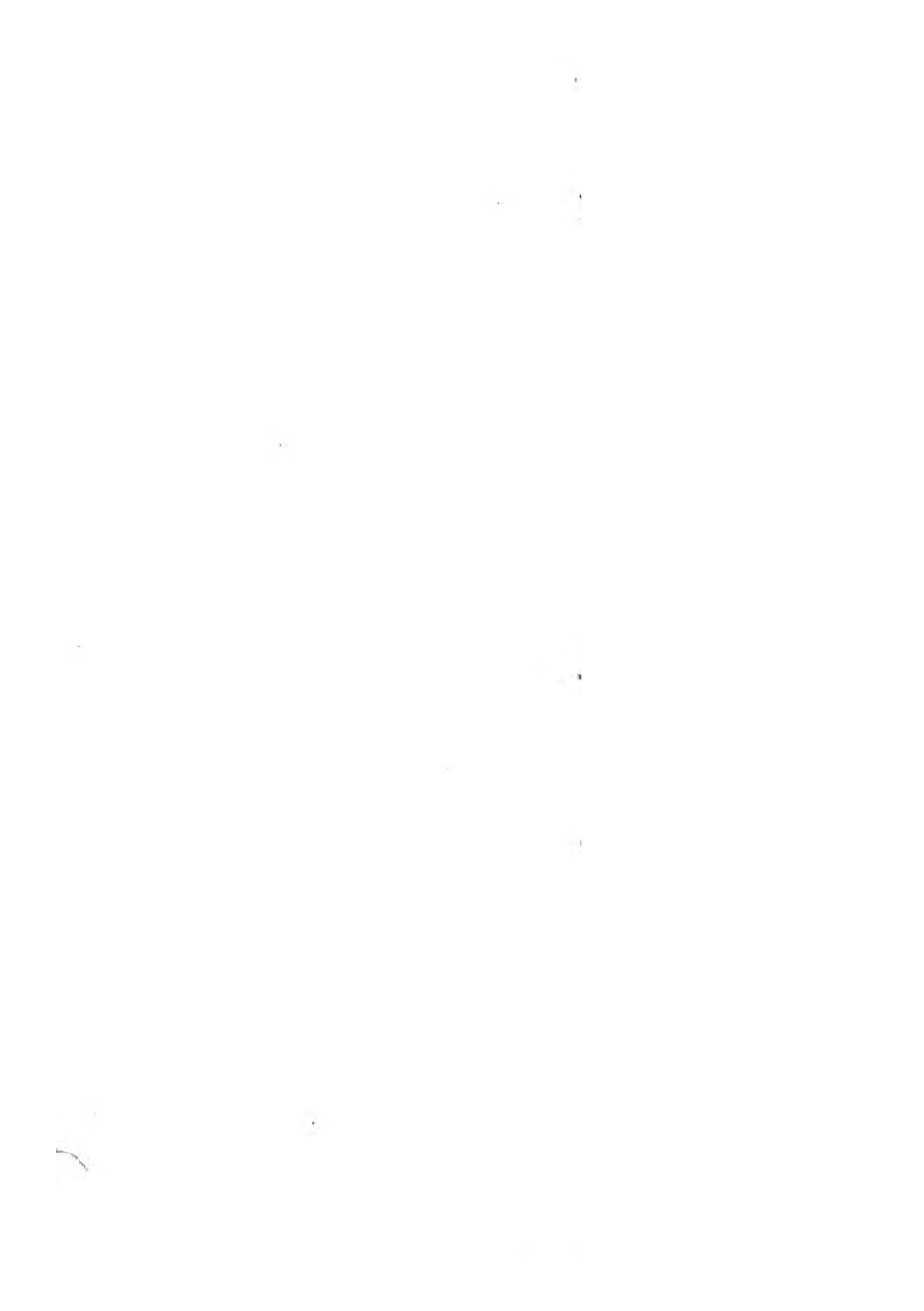
ASM 1926 A.1



~~AS. 71 a. 7~~







G L O S A  
DE  
JORGE DE MONTEMAYOR

Á LAS COPLAS DE  
JORGE MANRIQUE

---

PUBLÍCALA DE NUEVO  
*el Excmo. Sr. D. Manuel Pérez de Guzmán,  
Marqués de Xerez de los Caballeros.*



SEVILLA  
—  
Imp. de E. RASCO, Bustos T.<sup>a</sup> 1.<sup>o</sup>  
1888

*Tirada de 112 ejemplares.*

=====  
EJEMPLAR NÚM. 91





## AL LECTOR

---

**S**IN que podamos fijar el año, nos dicen sus biógrafos que Jorge de Montemayor nació en la villa de su apellido, situada en las márgenes del Mondego, cerca de Coimbra, lugar «*ménos ilustre por la antigüedad de su fundación que por ser cuna de varón tan insigne*» (1). Siendo muy joven formó parte como cantor de la capilla de música del rey D. Felipe II cuando este príncipe no reinaba aún en España, pero pronto abandonó este puesto para dedicarse á las armas, impulsado á ello

---

(1) Barbosa Machado.—*Bibliotheca Lusitana*, t. II.



por un desengaño amoroso, marchando á nuestras posesiones del Piamonte, donde más tarde perdió la vida en un desafío en Turín el 26 de Febrero de 1561.

De escasa instrucción, *sabiendo apenas latín, sus triunfos fueron hijos de su ingenio* (1), *pues escribía en prosa con igual facilidad que en verso, por estar adornado de penetrante y fecunda discreción* (2).

La muerte de Montemáyor ha sido cantada por muchos poetas: su amigo Marcos Dorantes le dedicó una elegía que va al frente de la edición de las obras de Montemayor impresas en 1562: Manuel de Faria Sousa, Lorenzo Gracián, Jerónimo Sampere, también le lloraron en sus obras: nuestro Lope de Vega en su *Laurel de Apolo*, y Diego Ramírez Pagán en la *Floresta de varia Poesía*, uno de los libros más raros, quizás el que más, de poesía castellana, le dedicó dos sonetos, uno *en modo de diálogo*, que es el siguiente:

---

(1) Ticknor.

(2) Barbosa Machado.

Nuestro Monte mayor, do fué nascido?  
En la ciudad del hijo de Laerte.  
Y que parte en la humana instable suerte?  
Cortesano, discreto y entendido.

Su trato como fue, y de que ha biuido?  
Siruiendo, y no acerto, ni ay quien acierte.  
Quien tan presto le dio tan cruda muerte?  
Imbidia, y Marte, y Venus lo ha mouido.

Sus huessos donde estan? En Piamonte.  
Porque? Por no los dar a patria ingrata.  
Que le deue su patria? Inmortal nombre.

De que? De larga vena dulce y grata.  
Y en pago que le dan? Talar el monte.  
Y haura quien le cultiue? No ay tal hombre.

Su principal obra es la *Diana Enamorada*, imitación de la *Arcadia* de Sannazaro, pero que merece más que su modelo el nombre de novela en opinión de Tícknor. Esta obra, según Lope de Vega, tiene un carácter autobiográfico, pues el *Sereno*, personaje principal de la novela, es el autor, y *Diana* una dama de *Valencia de Don Juan*. Alonso Pérez, médico de Salamanca, continuó la *Diana* de Montemayor, y ofreció otra tercera parte que no llegó á publicarse. Lo mismo aconteció con la continuación de Gil

Polo. Nicolás Colín la tradujo al francés, y esto movió á Hierónimo de Texeda á escribir su tercera parte, que es la peor de todas las publicadas. Bartolomé Ponce, monje del Císter, escribió la *Primera parte de la Clara diana á lo diuino*. Estas continuaciones y traducciones y más de treinta ediciones que conocemos de la *Diana*, del siglo XVI en su mayoría y anteriores casi todas al siglo actual, son el mayor elogio de la obra y del poeta.

Es autor también de un *Cancionero*, de la *Exposición moral del salmo 86 del real profeta David*, de la fábula de *Píramo y Tisbe*, de varias composiciones comprendidas en el cancionero manuscrito del padre Pedro Ribeiro, de una obra manuscrita titulada *Blasones*, que vió don Nicolás Antonio en poder de su amigo D. García de Salcedo Coronel, y traductor al castellano de las obras de Ausias March.

No hemos pretendido hacer una biografía de Jorge de Montemayor, sino apuntar solamente las noticias

que de su vida y sus obras caben en los estrechos límites de esta advertencia, que ha de anteceder á la *Glosa* (1) de las celebradas coplas de Jorge Manrique á la muerte de su padre, que acaba de reimprimirse á expensas de nuestro buen amigo el Marqués de Jerez de los Caballeros. No necesita nuestro amigo quien lo estimule en la ilustrada afición á las bellas letras, de la que buena muestra son su selecta librería, que en cuanto á obras de literatura es una de las mejores de España, y por de contado la más numerosa y escogida de Sevilla, y la publicación de las poesías de la venerable D.<sup>a</sup> Luisa de Carvajal y Mendoza, de las *Soliadas* del sevillano D. Diego Félix de Quijada y Riquelme, del *Panegírico por la Poesía*, el cancionero de *Décimas en honor de la Inmaculada*, las *Poesías del Padre Pedro de Quirós*, y últimamente esta *Glosa*,

---

(1) Tomada de *Las Obras de George de Montemayor, repartidas en dos libros.....* En Anvers. En casa de Iuan Steelsio, 1554.  
—12.º

no necesita estímulos, repetimos pero permítasenos que desde aquí lo felicitemos por su noble desinterés, y le demos gracias en nombre de los buenos sevillanos por la reimpresión que prepara de la descripción de la *Batalla de Lepanto* del inmortal Fernando de Herrera.

JOAQUÍN HAZAÑAS Y LA RÚA.

Sevilla, Noviembre 1888.





# G L O S A

SOBRE LAS COPLAS

DE D. IORGE MANRIQUE

POR MONTEMAYOR

---

*Recuerde el alma dormida  
abiue el seso y despierte  
contemplando  
como se passa la vida,  
como se viene la muerte  
tan callando.  
Quan presto se va el plazer,  
como despues de acordado  
da dolor,  
como a nuestro parescer  
qualquiera tiempo passado  
fue mejor.*

GLOSA

Despierte el alma que osa  
estar contino dormiendo,

y luego yra conociendo  
que no puede esperar cosa,  
que no se passe en viniendo.  
No fie tanto en su vida,  
mire que dize la muerte  
vozeando

*Recuerde el alma dormida  
abiue el seso y despierte  
contemplando.*

Contemple el entendimiento  
lo que ha sido y podra ver  
lo que es como ha de ser,  
y entendera el fundamento  
de su ganar ó perder.

Imagine su caida,  
tema aquel juyzio fuerte  
no olvidando

*Como se passa la vida  
como se viene la muerte  
tan callando.*

Mira peccador por ti,  
haz te a ti obra de amigo,  
entra ya en cuenta contigo;  
que quien se oluida de si,  
de su alma es enemigo.

Y si esto quieres hazer,  
has de mirar con cuydado,  
y aun temor

*Quan presto se va el plazer  
como despues de acordado  
da dolor.*

Porque si ves el passar,  
ternas en poco el venir,  
y aborresceras subir  
si en llegando a aquel lugar  
te has por fuerza de partir.  
Pues si no ay cosa en vn ser  
ni bien que no aya dexado  
mas dolor,  
*Como a nuestro parescer  
qualquiera tiempo passado  
fue mejor.*

---

*Pues que vemos lo presente  
como en vn punto ses ydo  
y acabado,  
si juzgamos sabiamente  
daremos lo no venido  
por passado.  
No sengañe nadie no  
pensando que ha de durar  
lo que espera  
mas que duro lo que vio,  
porque todo ha de passar  
por tal manera.*

#### GLOSA

O quanto el Christiano gana  
destar al mundo defuncto,  
pues al morir esta junto,  
y aun no viene la mañana  
quando la noche esta a punto.



Y aquel solo insipiente  
que en este mundo ha tenido  
su cuidado,  
*Pues que vemos lo presente  
como en un punto ses ydo  
y acabado.*

Este bien que pretendemos  
en esta humana conquista,  
quien ay que no le resista,  
si aun los ojos no boluemos  
quando se pierde de vista.  
Pues bien no vimos presente  
que no este ya consumido  
y oluidado,  
*Si juzgamos sabiamente,  
daremos lo no venido  
por passado.*

A quantos por su simpleza  
la perpetua pena alcança,  
que sin temer la mudança  
solamente en la riqueza  
han tenido su esperança.  
Y en llegando se passo,  
y pues assi ha de passar  
por qualquiera,  
*No se engañe nadie no  
pensando que ha de durar  
lo que espera.*

Pues quien aura que no huya  
de vicio tan manifesto?

o quien quando mira en esto  
puede llamar cosa suya  
lo que ha de dexar tan presto?  
Tenga quanto desseo,  
que en fin no le ha de durar  
aun que quiera  
*Mas que duro lo que vio,  
porque todo ha de passar  
por tal manera.*

---

---

*Nuestras vidas son los rios  
que van a dar en la mar  
que es el morir,  
alli van los señorios  
derechos a se acabar  
y consumir.  
Alli los rios caudales,  
alli los otros medianos  
y mas chicos  
en llegando son yguales  
los que viuen por sus manos  
y los ricos.*

#### GLOSA

Vemos que se va la vida,  
el fin della no sabemos,  
y que assi nos descuidemos  
viendo que sera perdida  
quando menos lo pensemos.  
O coraçones muy frios  
si os pudiesse aprouechar

con dezir  
*Nuestras vidas son los rios  
que van a dar en la mar  
que es el morir.*

Ni os aprouecha saber  
que ha dauer fin el camino  
por do caminays contino  
ni que tomo vuestro ser  
por vos el verbo diuino.  
Pues sus hermanos dormios:  
que aunque os querays descuidar,  
y dormir,  
*Alla van los señorios  
derechos a se acabar  
y consumir.*

Al que fuere aca mayor  
el menor le ha de ygualar,  
y muy cierto puede estar  
que ha de ser alla menor  
si aca lo ha sido en obrar.  
Ally yran los principales,  
alli los pobres humanos,  
y los ricos,  
*Alli los rios caudales  
alli los otros medianos,  
y mas chicos.*

No auria otro morir  
para los que son mayores  
para reyes y señores,  
porque pudiessen dezir

que son mas que los menores.  
No, que todos los mortales  
grandes, pequeños, medianos  
y mas chicos  
*En llegando son yguales  
los que viuen por sus manos  
y los ricos.*

---

---

INUOCACION

*Dexo las inuocaciones  
de los famosos poetas  
y oradores,  
no curo de sus ficiones  
porque traen yeruas secretas  
sus sabores.  
A aquel solo mencomiendo  
a aquel solo inuoco yo  
de verdad  
que en este mundo viuiendo  
el mundo no conosció  
su deidad.*

GLOSA

Los poetas que trataron  
con dioses de falsedad,  
fue tanta se ceguedad,  
que a la mentira inuocaron  
huyendo de la verdad.  
Y pues sus proposiciones  
fueron las mas imperfectas

y peores,  
*Dexo las inuocaciones  
de los famosos poetas  
y oradores.*

Aura mayor desventura,  
o aura ignorancia mayor,  
que hombres de tanto primor  
inuocando la hechura  
oluiden al hazedor?  
Pues aunque a muchos varones  
muestren sentencias discretas  
sus primores,  
*No curo de sus ficiones  
porque traen yeruas secretas  
sus sabores.*

A aquella summa sapiencia,  
a aquel Dios de gracia fuente,  
a aquel que tan excelente  
que su muy gran excellencia  
solo la sabe y la siente.  
A aquel que de mi nasciendo  
tan grande exemplo me dio  
de humildad,  
*A aquel solo me encomiendo  
a aquel solo inuoco yo  
de verdad.*

Este es quien se ha de inuocar,  
deste solo ha de venir  
la gracia para dezir:  
porque a quien no puede dar,

en vano sera pedir.  
De aquel la gracia pretendo,  
pues que tan alta subio  
su bondad,  
*Que en este mundo viuiendo  
el mundo no conosco  
su deidad.*

---

*Este mundo es el camino  
para el otro ques morada  
sin pesar:  
mas cumple tener buen tino  
para andar esta jornada  
sin errar,  
Partimos quando nascemos,  
andamos mientras viuiamos,  
y allegamos  
al tiempo que fenescemos:  
assi que quando morimos,  
descansamos.*

#### GLOSA

Aunque este mundo peresce  
todos por el caminamos:  
y el camino que lleuamos,  
o quan claro se paresce  
al punto que lo acabamos.  
Que para el que fue con tino  
por la carrera apartada  
de peccar  
*Este mundo es el camino*

*para el otro ques morada  
sin pesar.*

Alli las animas veen  
al Señor en su aposento,  
alli esta el summo contento,  
alli veran mayor bien,  
que cabe en entendimiento.  
Alli puede el hombre digno  
siendo su vida acabada  
descansar,  
*Mas cumple tener buen tino  
para andar esta jornada  
sin errar.*

Muy bien entiende el Christian  
el fin daquesta jornada,  
pero no se le da nada,  
como si fuesse en su mano  
no ser tan presto acabada.  
Mas como andalla deuemos,  
y es fuerça los que nascimos  
que partamos,  
*Partimos quando nascemos  
andamos mientras viuiamos  
y allegamos.*

Llega aquel questuuo fuerte  
en Dios a gustar su gloria,  
y como tuuo memoria  
de su fe con esta muerte  
gana del mundo victoria.  
Esta es la gloria que vemos

los que a Dios siempre seruimos  
y adoramos,  
*Al tiempo que fenescemos,  
assi que quando morimos  
descansamos.*

---

*Este mundo bueno fue,  
si bien vsassemos del  
como deuemos:  
porque segun nuestra fe  
es para ganar aquel  
que atendemos.  
Y aun aquel hijo de Dios  
para subirnos al cielo  
descendio  
a nacer aca entre nos,  
y a viuir en este suelo  
do murio.*

#### GLOSA

Quien al mundo echa culpa  
de lo mucho que ha peccado  
este tal viue engañado,  
porquel mundo en su disculpa  
dize quel lo ha procurado.  
Y pues Christo dio la fe  
en este siglo, y en el  
lo creemos,  
*Este mundo bueno fue  
si bien vsassemos del  
como deuemos.*



Quen el mundo a do viuimos  
Dios su ley nos quiso dar,  
y para poder gozar  
creyendo lo que no vimos  
merescemos alcançar.  
Assi quel mundo no fue  
malo, si al señor en el  
no offendemos,  
*Porque segun nuestra fe  
es para ganar aquel  
que atendemos.*

Que si el mundo malo fuera  
nuestro Dios no lo criara,  
y si malo le hallara  
ni en el de muger nasciera,  
ni con hombres conuersara.  
Mas el padre vino a nos  
y su espiritu en el suelo  
esparzio,  
*Y aun aquel hijo de Dios  
para subir nos al cielo  
descendio.*

Baxo la diuinidad  
sin baxar se su poder,  
y hizo para nacer  
vestido de humanidad  
vna muy alta muger.  
Y en esta que hizo Dios  
sagrada puerta del cielo  
descendio  
*A nacer aca entre nos*

*y a viuir en este suelo  
do murio.*

---

*Dezidme la hermosura  
la gentil frescura y tez  
de la cara,  
el color y la blancura  
quando viene la vejez  
qual se para.  
Las mañas y ligereza  
y la fuerça corporal  
de juuentud  
todo se torna graueza  
quando llega al arrabal  
de senectud.*

#### GLOSA

Tiempo ya que vos sabeys  
lo que passa y lo passado  
si me vierdes descuydado  
pido os me desengañeys  
porque no viua engañado.  
Si os preguntare que dura  
menos pues en la niñez  
aun no para,  
*Dezid me la hermosura  
la gentil frescura y tez  
de la cara.*

Y si a esto os replicare,  
dezidme, mira Christiano

que tu alma esta en tu mano,  
y aquel que en si se fiare,  
no va por camino llano.  
Y que alguno su locura  
conosciera alguna vez  
si mirara

*El color y la blancura  
quando viene la vejez  
qual se para.*

Pues conosce peccador  
que estas muerto, y resuscita,  
mira lo quel tiempo quita,  
y que aun no nasce la flor  
quando el tiempo la marchita.  
Mira que es grande simpleza  
tener por don principal  
y virtud

*Las mañas y ligereza  
y la fuerça corporal  
de juuentud.*

Porque toda hermosura  
fuerça, ligereza, o maña  
a la fin nos desengaña,  
y vemos nuestra locura  
en lo que despues nos daña.  
Que qualquier fuerça, o destreza  
qualquiera maña especial  
de virtud

*Todo se torna graueza  
quando llega al arrabal  
de senectud.*

*Si fuesse en nuestro poder  
boluer la cara hermosa  
corporal  
como podemos hazer  
el anima gloriosa  
angelical,  
Que diligencia tan viua  
truxeramos cada hora,  
y quan presta,  
en componer la captiua,  
y dexar a la señora  
descompuesta.*

GLOSA

No ay quien siga la opinion  
del alma, y es vanidad,  
ver como en qualquiera edad  
obedesce la razon,  
y manda sensualidad.  
Lo qual se pudiera ver  
mejor, aun ques vna cosa  
general  
*Si fuesse en nuestro poder  
boluer la cara hermosa  
corporal.*

Si en poder dalguno fuesse  
que gran donayre seria,  
ver como se oluidaria  
de morir, y si muriesse  
quan burlado quedaria.  
O que nadie quiere ver

que Dios enseña por cosa  
principal  
*Como podemos hazer  
el anima gloriosa  
angelical.*

Si Dios vn arte enseñara  
de cobrar buen parescer,  
cierto no viera muger  
ni aun hombre que no trocara  
por este qualquier plazer.  
Y sin mirarlo de arriba  
por ver la cara a deshora  
bien compuesta  
*Que diligencia tan viua  
truxeramos cada hora,  
y quan presta.*

Muger ternas por sesudo  
al que esta en la guerra di,  
si combatiendo se alli  
por regalar el escudo  
los golpes recibe en si?  
Pues destarte se derriba  
la que de si senamora  
y es muy presta  
*En componer la captiua,  
y dexar a la señora  
descompuesta.*

---

*Ved de quan poco valor  
son las cosas tras que andamos*

*y corremos,  
que en este mundo traidor  
aun primero que muramos  
las perdemos.*

*Dellas deshaze la edad  
dellas casos desastrados  
que acaescen,  
dellas por su calidad  
en los mas altos estados  
desfallecen.*

GLOSA

No hay humana hermosura  
sea en fin quanta quisiere,  
que hasta el fin perseuere,  
pues cosa ninguna dura  
mas de lo quel tiempo quiere.  
Marchita se la color,  
en la tierra que pisamos  
nos boluemos,  
*Ved de quan poco valor  
son las cosas tras que andamos  
y corremos.*

Pues las riquezas y bienes  
hombre porque curas dellos,  
que estando viuo y entrellos  
quando piensas que los tienes  
ya no tienes parte en ellos.  
Pues porque di peccador  
en riquezas nos fiamos,  
si sabemos,

*Que en este mundo traidor  
aun primero que muramos  
las perdemos.*

Mira bien que te conuiene  
hombre no estar confiado  
en ser rico ni esforçado,  
pues donde no piensas viene  
quien te quita de tu estado.  
Y aunque en gran perpetuidad  
las cosas en sus estados  
te parescen,  
*Dellas deshaze la edad  
dellas casos desastrados  
que acaescen.*

Dellas deshaze la muerte,  
dellas toma vn enemigo,  
dellas vsurpa el amigo,  
dellas derriba el mas fuerte,  
dellas quita vn mal testigo.  
Dellas por gran floxedad,  
dellas por hechos osados  
que se offrescen,  
*Dellas por su calidad  
en los mas altos estados  
desfallescén.*

---

*Pves la sangre de los Godos,  
el linage y la nobleza  
tan subida  
por quantas vias y modos*

---

*se sume su gran alteza  
en esta vida.*

*Vnos por poco valer  
por tan baxos y abatidos  
qual los tienen,  
otros por mas no poder  
en officios no devidos  
se mantienen.*

GLOSA

Do esta Scipion el valiente,  
ques de Hanibal Africano,  
donde sta Alexandro magno,  
ques de Camillo el prudente  
o Iulio Cesar Romano.

Ya que pregunte por todos  
aquellos cuya grandeza  
esta cayda,  
*Pues la sangre de los Godos  
el linage y la nobleza  
tan subida.*

No me diran lo que ha sido  
deste linage excelente?  
o que muy claro se siente  
que assi esta ya consumido  
como sera lo presente.

Pues consideremos todos  
esta sangre, esta nobleza  
tan subida  
*Por quantas vias y modos  
se sume su gran alteza*



*en esta vida.*

Nadie piense ser tenido  
sino en quanto tuuiere,  
que si a no tener viniere,  
aunque en sangre sea subido,  
baxara quanto subiere.

Que a mil vimos por tener  
ser vnos en los nascidos,  
y a ser vienen

*Vnos por poco valer  
por tan baxos y abatidos  
qual los tienen.*

De oy mas ninguno se nombre  
del alta sangre do viene  
si en pobreza se mantiene:  
pues no esta el valor del hombre  
sino en solo lo que tiene.

Ya todo se va a perder,  
pues vnos vemos subidos  
porque tienen,

*Otros por mas no poder  
en officios no devidos  
se mantienen.*



*Los estados y riqueza  
que nos dexen a deshora  
quien lo duda,  
no les pidamos firmeza,  
porque son de vna señora*

*que se muda,  
Que bienes son de fortuna  
que rebuelue con su rueda  
pressurosa,  
la qual no puede ser vna,  
ni estar estable ni queda  
en vna cosa.*

GLOSA

Quien ay que en el mundo pene  
por el ni por su consuelo,  
si siendo pobre en el suelo,  
sabe el derecho que tiene  
a la riqueza del cielo.  
Que si a muchos de su alteza  
la fortuna en vna hora  
los desnuda,  
*Los estados y riqueza  
que nos dexen a deshora  
quien lo duda.*

Los que tienen confiança  
en riqueza, o vanidad,  
miren ques gran ceguedad  
auer puesto su esperança  
a do no ay seguridad.  
Amen la sancta pobreza,  
y aun que los bienes de aora  
sean ayuda,  
*No les pidamos firmeza,  
porque son de vna señora  
que se muda.*

Hombre ternias por b  
a aquel que tan loco fue  
y que tanto sestendiesse  
que en este mundo lo ag  
por cosa suya tuuiesse?

Pues assi no ay cosa alg  
que nuestra llamar se pu  
aun que preciosa,

*Que bienes son de fortuna  
que rebuelue con su rueda  
pressurosa.*

Si da fortuna vn conte  
presto nos lo tomara,  
si muchas riquezas da,  
y abueltas contentamient  
lleua lo quando se va.

Pues no adore alma ning  
aun que mas mal le suc  
a vna diosa,

*La qual no puede ser vna  
ni estar estable ni queda  
en vna cosa.*

---

*Pero digo que acompa  
y lleguen hasta la fuessa  
con su dueño,  
por esso no nos engañen  
pues se va la vida apries  
como sueño.*

*Que los deleytes de aca  
son en que nos deleytamo*

*temporales,  
y los tormentos de alla  
que por ellos esperamos  
eternales.*

### GLOSA

Peccador porque te fias  
en bienes, riqueza, estado,  
si antes de ser sepultado,  
de los bienes que tenias  
te has de ver desengañado.  
No digo que os desengañen  
hasta la mortal empresa  
y triste sueño,  
*Pero digo que acompañen  
y lleguen hasta la fuessa  
con su dueño.*

Que piensas que ganaras  
en morir rico y pujante,  
si mueres tan ignorante,  
que lo dexas todo atras  
sin embiar cosa delante.  
Aun que los ricos sensañen,  
el grande con muerte cessa  
y el pequeño,  
*Por esso no nos engañen  
pues se va la vida apriessa  
como sueño.*

Si desta mundana guerra  
quieres diuino interes,

comiença Christiano pues,  
trata al cuerpo como a tierra,  
y al alma como quien es.  
Pon tu pensamiento alla  
adonde ser esperamos  
immortales,  
*Que los deleytes de aca  
son en que nos deleytamos  
temporales.*

No queramos de ti mas  
mundo sino conocerte,  
pues en ti no ay buena suerte  
y ningun deleyte das  
que en fin no acabe con muerte.  
Ya nadie te seguira,  
que si en ti bienes gozamos  
son mortales,  
*Y los tormentos de alla  
que por ellos esperamos  
eternales.*

---

*Los plazerres y dulçores  
desta vida trabajada  
que tenemos,  
que son sino corredores  
y la muerte la celada  
en que caemos.  
No mirando nuestro daño  
corremos a rienda suelta  
sin parar,  
de que vemos el engaño*

*y queremos dar la buelta  
no ay lugar.*

GLOSA

Porque hombre mas despacio  
no vas tras el dessear,  
si despues de ver estar  
a Iob rico en su palacio,  
lo viste en vn muladar.  
Ved que han fin en los señores,  
y en los que no tienen nada  
segun vemos  
*Los plazerres y dulçores  
desta vida trabajada  
que tenemos.*

Teme infierno y purgatorio,  
y mirate hombre mortal:  
porque quien lo entiende mal,  
tiene a Dios por accesorio,  
y al mundo por principal.  
Que las mercedes, faoures,  
la priuança desseada  
en que nos vemos,  
*Que son sino corredores  
y la muerte la celada  
en que caemos.*

Vemos que nadie se da  
por lo que darse deuria,  
cada qual en si se fia  
y a rienda suelta se va

por do su opinion le guia.  
Y aunque nos de el desengaño  
el mundo con su rebuelta  
de pesar,  
*No mirando nuestro daño  
corremos a rienda suelta  
sin parar.*

Va el hombre por mal camino,  
da le voces el señor,  
y no buelue el peccador,  
ni quiere entender que vino  
solo a ser su redemptor.  
Y assi vamos de año en año  
dando al appetito suelta,  
y al parar  
*Quando vemos el engaño,  
y queremos dar la buelta,  
no ay lugar.*

---

*Estos reyes poderosos  
que vemos por escripturas  
ya passadas  
por casos tristes llorosos  
fueron sus buenas venturas  
trastornadas.  
Assi que no ay cosa fuerte  
a Papas ni Emperadores,  
ni a perlados,  
que assi los trata la muerte  
como a los pobres pastores  
de ganados.*

GLOSA

Muerel rey, muerel pastor,  
cael pastor, cae el rey,  
muerel rey, dexa su grey,  
el rico, el pobre, el señor  
todos cumplen esta ley.  
Testigos no sospechosos  
seran destas desventuras  
oluidadas,  
*Estos reyes poderosos  
que vemos por escripturas  
ya passadas.*

Porque algunos dellos fueron  
muy mas altos que pensaron,  
y otros muchos se abaxaron,  
y alli donde vnos cayeron,  
los otros se leuataron.  
Y los que mas venturosos  
se muestran en sus figuras  
señaladas,  
*Por casos tristes llorosos  
fueron sus buenas venturas  
trastornadas.*

Que muerte con gran presteza  
sin ponelle alguno tassa  
hiere y mata por do passa,  
al rey en su fortaleza  
y al pobre en su pobre casa.  
Porque de vna misma suerte  
los grandes y los menores



son tratados,  
*Assi que no ay cosa fuerte  
a Papas ni Emperadores,  
ni a perlados.*

A vn Papa vereys pensar  
que nunca se ha de morir,  
vereys a vn rey adquirir  
vereys a vn señor robar,  
y al pobre siempre servir.  
Y como ninguno acierte  
no miran los peccadores  
de olvidados  
*Que assi los trata la muerte  
como a los pobres pastores  
de ganados.*

---

*Dexemos a los Troyanos  
que sus males no los vimos  
ni sus glorias,  
dexemos a los Romanos  
aunque oymos y leymos  
sus historias.  
No curemos de saber  
lo de aquel siglo passado  
que fue dello,  
vengamos a lo de ayer  
que tambien es olvidado  
como aquello.*

GLOSA

Si salvar nos pretendemos,

miremos bien lo que ha sido:  
 aun que esta muy conosciado  
 quanto basta lo que vemos  
 sin lo que auemos leydo.  
 Pues tenemos en las manos  
 lo que en nuestro tiempo oymos  
 sin historias

*Dexemos a los Troyanos  
 que sus males no los vimos  
 ni sus glorias.*

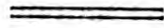
Porque en nosotros veremos  
 todo lo que desseamos:  
 y si nos consideramos,  
 en nosotros hallaremos  
 lo que en los otros buscamos.  
 Sigamos a los Christianos  
 los que en nuestro Dios pusimos  
 las memorias,

*Dexemos a los Romanos,  
 aun que oymos y leymos  
 sus historias.*

Dexemos los que tomauan  
 camino tan desigual,  
 que de entendello muy mal  
 sus proprias almas matauan  
 por dexar fama immortal.  
 Sigamos el parescer  
 de Christo crucificado  
 sin torcello,  
*No curemos de saber  
 lo de aquel siglo passado*

*que fue dello.*

Dexemos a los Scipiones  
Hanibal y al gran Pompeo,  
porque parece rodeo  
las historias y ficiones  
a do va nuestro desseo.  
Muy poco nos va en saber  
lo que ha tanto ques passado  
que fue dello,  
*Vengamos a lo de ayer  
que tambien esta oluidado  
como aquello.*



*Que se hizo el rey don Iuan  
los infantes de Aragon  
que se hizieron,  
que fue de tanto galan,  
que fue de tanta invencion  
como truxeron,  
Las justas y los torneos  
paramentos, bordaduras  
y cimeras,  
que fueron si deuaneos,  
que fueron sino verduras  
de las eras.*

GLOSA

Cada vno quiere ser mas,  
no ay quien de muerte sespante

hasta que ven su semblante,  
y por no ver lo de atras  
ignoran lo de adelante.  
Mas pregunto a los que stan  
do lo lleuo la ambicion  
que tuuieron,  
*Que se hizo el rey don Iuan  
los infantes de Aragon  
que se hizieron.*

Mas nadie lo ve ni siente  
para podello dezir,  
porque los vereys viuir  
tan ciegos en lo presente,  
que no ven lo por venir.  
Y aunque querays no os diran  
porque no ven lo que son  
ni lo vieron,  
*Que fue de tanto galan,  
que fue de tanta inuencion  
como truxeron.*

Sin hinchazon, sin vn vos  
a galan nunca le vi,  
y su presumpcion alli  
muy oluidado de Dios  
y enamorado de si.  
Y como van sus desseos  
tras mil burlas y locuras  
son sus veras  
*Las justas, y los torneos  
paramentos, bordaduras,  
y cimeras.*

Hallarey sus fundamentos  
muy mas altos que su ser,  
vn no saber se entender,  
vn seguir sus pensamientos,  
vn ganar para perder.  
O galanes conosceos,  
que las cosas mas seguras  
o ligeras,  
*Que fueron si deuaneos  
que fueron sino verduras  
de las eras.*

---

*Que se hizieron las damas  
sus tocados, sus vestidos,  
sus olores,  
que se hizieron las llamas  
de los fuegos encendidos  
de amadores.  
Que se hizo aquel trobar,  
las músicas acordadas  
que tañian:  
que se hizo aquel dançar  
aquellas ropas chapadas  
que trayan.*

#### GLOSA

Las damas andan metidas  
en el mundo y engañadas:  
porque las damas passadas  
pretendieron ser seruidas,

mas estas ser adoradas.  
No imaginan en sus camas  
ni en sus tiempos recogidos  
y mejores,  
*Que se hizieron las damas  
sus tocados, sus vestidos  
sus olores.*

Las de aora por mostrarse  
caminan por otra via,  
retratan se cada dia,  
porque dan con retratarse,  
materia de idolatria.  
Quieren que buelen sus famas,  
no veen sus ciegos sentidos  
robadores,  
*Que se hizieron las llamas  
de los fuegos encendidos  
de amadores.*

No ven que mas estremado  
palacio y de mas primores  
del señor de los señores,  
dondes Dios el enamorado,  
y las almas sus amores.  
Dalli pudieran mirar  
estando con Dios ligadas  
pues podian  
*Que se hizo aquel trobar  
las musicas acordadas  
que tañian.*

Vieran a su redemptor,

do esta clara la verdad,  
y vieran en su bondad,  
que aquel era el puro amor,  
y el pasado liuidad.  
Mas no viera alli pensar  
viendo se tan festejadas  
del que vian,  
*Que se hizo aquel dançar  
aquellas ropas chapadas  
que traian.*

---

*Las huestes innumerables,  
los pendones, estandartes,  
y vanderas,  
los castillos impugnables,  
los muros, y baluartes  
y barreras.  
La caua honda chapada,  
o qualquier otro reparo  
que aprouecha,  
si quando vienes ayrada  
todo lo passas en claro  
con tu flecha.*

GLOSA

No te esfuerces peccador  
con tu priuança y valia,  
camina por otra via,  
que no aprouecha el fauor,  
quando la muerte porfia.  
Ni te seran fauorables

con ardid fuerças ni artes  
aun que quieras

*Las huestes innumerables,  
los pendones y estandartes  
y vanderas.*

Todo aquello queda atras,  
todo se pone en oluido,  
porque despues de partido,  
tan presto lo oluidaras,  
como si no vuiera sido.  
Y aun que fuertes y admirables  
mira si pueden ser parte  
que no mueras

*Los castillos impugnables,  
los muros, y baluartes,  
y barreras.*

Mira si podras valerte  
en esta dura contienda,  
o si con casa, o hazienda  
es posible defenderte  
quando la muerte te ofenda.  
Pues siendo la hora llegada  
de hallar el hombre amparo  
no ay sospecha

*La caua honda chapada  
o qualquier otro reparo  
que aprouecha.*

O muerte aunque te detengas  
si a mostrar tu presupuesto  
a todos es manifiesto,



que a qualquier tiempo que vengas,  
pensamos que vienes presto.  
Que la fuerça sea estremada  
y el entendimiento raro  
que aprouecha,  
*Si quando vienes ayrada  
todo lo passas en claro  
con tu flecha.*

---

*Tantos Duques excellentes,  
tantos Marqueses y Condes  
y Barones  
como vimos tan potentes,  
di muerte do los escondes  
y los pones?  
Y sus muy claras hazañas  
que hizieron en las guerras  
y en las pazes  
quando tu cruel tensañas,  
con tu fuerça los atierras,  
y deshazes.*

#### GLOSA

O muerte fin de los bienes  
que ciegan en esta vida,  
qualquiera humano te oluida,  
pero tu primero vienes,  
que piensen en tu venida.  
Y ninguno para mientes  
que quando al tiempo respondes  
descompones

*Tantos Duques excellentes  
tantos Marqueses y Condes  
y Barones.*

Con el tiempo te has medido,  
mas no el hombre que tespera:  
que si el tambien se midiera,  
no se pusiera en oluido,  
ni a ti te desconociera.  
Mas estos que de imprudentes  
no ven morir reyes condes  
y sus dones  
*Como vimos tan potentes  
di muerte do los escondes  
y los pones?*

A donde van a parar  
aquellos que no pararon  
en mirar los que pasaron,  
y en ver que se han de acabar,  
como aquellos se acabaron.  
Y que sus fuerças y mañas  
se acaban y los destierras  
y deshazes,  
*Y sus muy claras hazañas  
que hizieron en las guerras  
y en las pazes.*

O muerte que vas alli  
dondesta el mas descuydado,  
y el arco va siempre armado,  
di quien se oluida de ti,  
pues a nadie has oluido?

No bastan fuerças estrañas:  
que aun que tan presto no afierras  
y le aplazes,  
*Quando tu cruel tensañas,  
con tu fuerça los atierras  
y deshazes.*

---

*No se os haga tan amarga  
la batalla temerosa  
quesperays,  
pues otra vida mas larga  
de fama tan gloriosa  
aca dexays.  
Aun questa vida de honor  
tampoco no es eternal  
ni duradera,  
mas con todo es muy mejor  
que la otra temporal  
perescadera.*

#### GLOSA

Esta vida es emprestada,  
y andamos cargados della:  
mas no queriendo torcella  
al cabo de la jornada  
mucho se gana en perdella.  
Y pues tan graue es la carga  
desta vida trabajosa  
dondestays,  
*No se os haga tan amarga*

*la batalla temerosa  
quesperays.*

Si quereys no dar caida,  
ved quel camino se acierte:  
que quien viue en Christo fuerte,  
moriendo gana la vida,  
que el nos gano con su muerte.  
Y pues el de vos sencarga,  
no os parezca graue cosa  
que murays,  
*Pues otra vida mas larga  
de fama tan gloriosa  
aca dexays.*

Quando hombre se determina  
de morir con sancto zelo,  
queda la fama en el suelo,  
y el anima ques diuina  
goza con Christo en el cielo.  
Goza a Dios ques lo mejor,  
queda aca fama especial  
muy entera,  
*Aun questa vida de honor  
tampoco no es eternal  
ni verdadera.*

Que en fin aura cabo en ella  
y aun que tarde en ser llegado,  
tengan por aueriguado  
quel tiempo triumphara della  
como de todo ha triumphado.  
Y aun quel mundo haga honor,

la gloria es lo principal  
que lo esmera,  
*Mas con todo es muy mejor  
que la otra temporal  
perescedera.*

---

*El viuir que es perdurable  
no se gana con estados  
mundanales,  
ni con vida deleytable  
en que moran los peccados  
infernales.  
Mas los buenos religiosos  
ganan lo con oraciones  
y con lloros,  
los caualleros famosos  
con trabajos y affliciones  
contra moros.*

#### GLOSA

Los faustos dexemos ya  
y las honras oluidemos:  
pues que tan claro sabemos  
quanto mas nos honrara  
Christo, que honrar nos podemos.  
Que aun que en el mundo es loable  
ser ricos, altos, y honrados  
los mortales,  
*El viuir que es perdurable  
no se gana con estados  
mundanales.*

No se gana con mandar,  
ni menos con adquirir,  
ni se gana con seguir  
lo que al hombre ha de dañar  
al tiempo del despedir.  
Que nuestro Dios ineffable  
no se gana con cuidados  
mundanales,  
*Ni con vida deleytable  
en que moran los peccados  
infernales.*

No puede viuir en el  
quien al mundo es sometido:  
que este bien no merescido  
gana se siguiendo aquel  
que por mi fue perseguido.  
Quieren los presumptuosos  
ganalle teniendo dones  
y thesoros,  
*Mas los buenos religiosos  
ganan lo con oraciones  
y con lloros.*

Gana lo el ques auisado  
con seruirle y humillarse,  
y bien puede assi ganar se  
quel coraçon humillado  
haze al alma leuantarse.  
Ganan le los animosos  
venciendo las tentaciones  
con sus lloros,  
*Los caualleros famosos*

*con trabajos y afflicciones  
contra moros.*

---

*No gastemos tiempo ya  
en esta vida mezquina  
de tal modo,  
que mi voluntad esta  
conforme con la diuina  
para todo.*

*Yo consiento en mi morir  
con voluntad plazentera  
clara y pura,  
que querer hombre viuir  
quando Dios quiere que muera  
es locura.*

#### GLOSA

O humano questas en calma  
y en ser descuydado sobras,  
mira la gloria que cobras  
quando al recibo del alma  
llega el gasto de tus obras.  
Y pues el tiempo se va,  
y acertar bien el camino  
es el todo,  
*No gastemos tiempo ya  
en esta vida mezquina  
de tal modo.*

Mire el peccador y crea,  
tenga al mundo en vn cabello,

que si quiere aborrescello,  
todo el gozo que dessea  
lo alcançara con querello.  
Diga al mundo, vete ya,  
y tu mi alma camina  
de otro modo

*Que mi voluntad esta  
conforme con la diuina  
para todo.*

No quiero mundo tu si  
pues tienes tan cierto el no,  
tras mi redemptor me vo,  
porque ya no viuo en mi  
sino en quien por mi murio.  
Pues me manda apercebir,  
aun que la hora postrera  
sea tan dura

*Yo consiento en mi morir  
con voluntad plazentera  
clara y pura.*

Porque muy mayor consuelo  
alla que aca cobrare:  
pues es claro que vere  
con mis ojos en el cielo  
el que aca vi con la fe.  
Ya no quiero mas seguir  
esta mundana vandera  
no segura,

*Que querer hombre viuir  
quando Dios quiere que muera,  
es locura.*



*Tu que por nuestra maldad  
tomaste forma ceuil  
y baxo nombre,  
tu que a tu diuinidad  
juntaste cosa tan vil  
como el hombre,  
Tu que tan grandes tormentos  
suffriste sin resistencia  
en tu persona,  
no por mis merescimientos  
mas por tu sola clemencia  
me perdona.*

GLOSA

El fin de lo que he tratado  
sea seguir te el Christiano  
teniendo el mundo por vano,  
pues lo subes de su estado  
a otro mas soberano.  
Das a quien su voluntad  
trata como a cosa vil  
gran renombre,  
*Tu que por nuestra maldad  
tomaste forma tan vil  
y baxo nombre.*

Tu en la virgen encarnaste,  
quesiste vestirte alli,  
y para hazello assi,  
los dos extremos juntaste  
por estremar te por mi.  
Quitás de mi la maldad,

porquel demonio sutil  
no me assombre,  
*Tu que a tu diuinidad  
juntaste cosa tan vil  
como el hombre.*

Pues quien me hizo subir  
quien se baxo por subir me,  
y quien vino a redimir me  
y a carne humana vestir  
para de gloria vestir me.  
Quien con sus merescimientos  
reuocando la sentencia  
me perdona.  
*Tu que tan grandes tormentos  
suffriste sin resistencia  
en tu persona.*

Que vees en el peccador  
señor, pues te dueles del:  
o que te meresce aquel,  
pues que siendo tu deudor  
quesiste pagar por el?  
Pues ya que tus fundamentos  
no mira la insuficiencia  
en la persona,  
*No por mis merescimientos,  
mas por tu sancta clemencia  
me perdona.*

FIN

*LAUS DEO*

532300

ACABÓSE DE REIMPRIMIR  
*esta GLOSA en la M. N. y M. L.*  
*Ciudad de Sevilla, en la Ofici-*  
*na de E. Rasco, el día XX*  
*de Nov. bre de la Era*  
*de N. S. Jesucris-*  
*to de M.DCCC*

LXXXVIII

*años*







